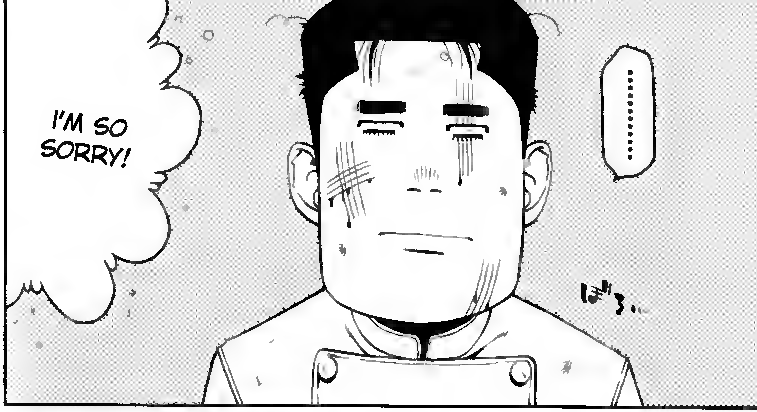
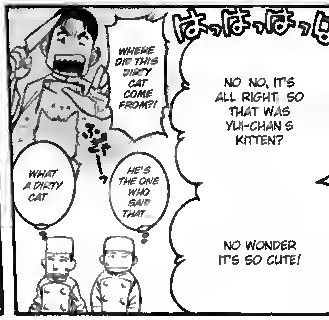
Chapter 38.
Currymobile and Sambal Spicy Egg

♪
♪
!
AH
AH-
CATCH IT!
WHOA! A CAT!
WHERE'D IT COME FROM?!
NO! SHIN-BYOUMARU! YOU CAN'T GO OUT THERE!
AH!
Waaah!

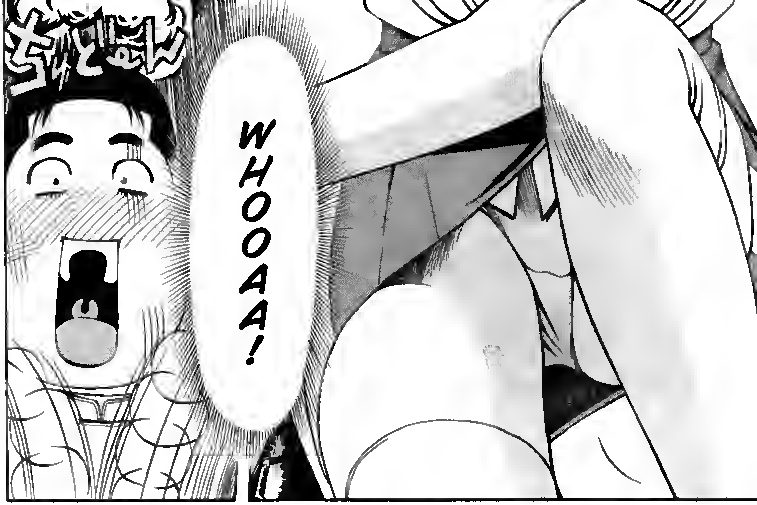

I'M SO SORRY!
.....
ぼっ

I USUALLY CLOSE THE DOOR...
SORRY!

WELCOME!
I'M CURRENTLY HELPING OUT AT OUKAROU!


WHERE DID THIS DIRTY CAT COME FROM?!
NO NO, IT'S ALL RIGHT. SO THAT WAS YUI-CHAN'S KITTEN?
WHAT A DIRTY CAT
HE'S THE ONE WHO SAID THAT...
NO WONDER IT'S SO CUTE!

OF COURSE, THAT'S BECAUSE GANESHA STILL ISN'T REPAIRED YET
WHAT WOULD YOU LIKE?
PLEASE TAKE CARE OF THE ORDERS!
THAT'S WHY I'M LIVING AT OUKAROU, AND HELPING OUT WHILE I'M HERE
THAT GIRL OVER THERE?
SHE'S WORKING HERE BECAUSE HER OWN SHOP IS BEING REPAIRED OR SOMETHING. I HEAR SHE'S A STUDENT OF THE OWNER'S DAUGHTER!
SHE SURE IS AMAZING...
her reactions are fast, too...
SO CUTE...
UNLIKE SOME PEOPLE HERE...
SHE'S SO DILIGENT...
AH! FOUND IT! ♡
HUH?
Hoe~ ♡!?
EXCUSE ME DO YOU KNOW WHERE THE NAPKINS ARE?
YEAH IN THAT BOX OVER THERE

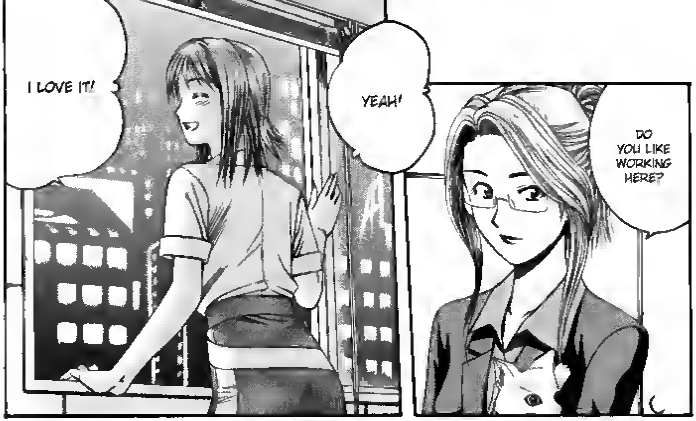


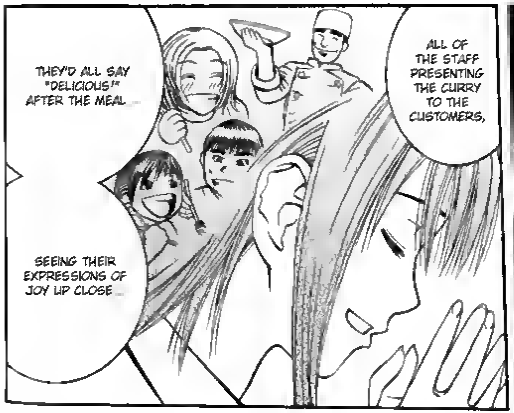
<SIGN OUKAROU>

Umm...
SORRY, I'M STILL NOT USED TO THIS
THAT'S NOT TRUE!
MATSUIBE-SAN.
Thank you.
THANKS FOR ALL YOUR HARD WORK TODAY!
Have some tea.
PHEW!
I'LL BE GOING NOW!
SWEET-HEART!
HUH? NO, I'M NOT THAT GREAT...
GOOD MEMORY ?
EVERYONE THINKS VERY HIGHLY OF YOU!
YOU HAVE A GOOD MEMORY AND QUICK REACTIONS!
WAVE
WAVE
guess heard
BYE
CRASH
I'LL ALWAYS STAND BY YOUR SIDE AND PROTECT YOU...
WHETHER IT'S IN THE RESTAURANT OR THE KITCHEN I WON'T LEAVE YOU
MY APOLOGIES FOR BEING SO STRAIGHT-FORWARD. IT MAY BE A BIT DIFFICULT AT FIRST.
HA. HAA...
YOU DON'T HAVE TO STAND SO CLOSE...
BUT IF IT'S YUI-CHAN IT'LL BE ALL RIGHT! GETTING USED TO THIS DEFINITELY WON'T BE A PROBLEM!

WHY DO I FEEL SO UNEASY...?
.....
THERE'S THAT FEELING
AM I THE ONLY ONE WHO FEELS DIFFERENT?
THESE FEELINGS DIDN'T GO AWAY... AND I CONTINUED TO WORK AT OUKAROU...
AND THEN,
HE LEFT EARLY THIS MORNING
DO YOU KNOW WHERE MAKITO IS?
What would you like?
I'm fine
Are you all right?
Welcome back!
I'M BACK!
HAVE YOU SEEN MAKITO?
NO, I HAVEN'T
Ugh
Ugh
ALL RIGHT~
could you clean up table 2?
It's okay
Corn
AHH

MAKITO?!
AHH!
ガシャーン
KYA
NO IT'S OKAY. I DIDN'T SEE YOU EITHER
AH, I'M SO SORRY!
.....
.....

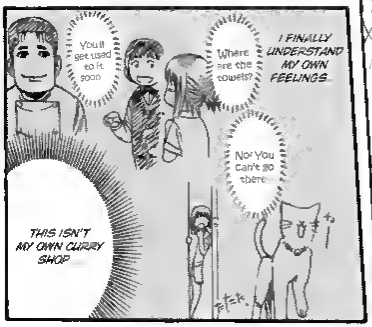

I LOVE IT!
YEAH!
DO YOU LIKE WORKING HERE?


THEY'D ALL SAY "DELICIOUS!" AFTER THE MEAL...
ALL OF THE STAFF PRESENTING THE CURRY TO THE CUSTOMERS,
SEEING THEIR EXPRESSIONS OF JOY UP CLOSE...

EVERYONE AT OUKAROU IS VERY KIND AND VERY CHEERFUL...
I REALLY LIKE WORKING HERE...

REALLY...
ISN'T THAT GREAT!?
DEFINITELY A JOB SUITABLE FOR ME...

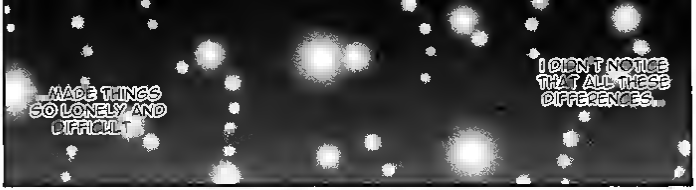
WHEN I'M WORRYING ABOUT GANESHA'S RENOVATION,
I DON'T KNOW WHAT TO DO...
THANKS TO YOUR HELP, I CAN USE THAT TIME MORE MEANINGFULLY!
.....
THIS EVER-PRESENT FEELING OF UNEASI-NESS...
WHAT THIS FEELING IS ALL ABOUT...
I FINALLY FOUND OUT, FROM WORDS I SAID MYSELF...
SAYING THAT I'M WORKING HAPPILY ISN'T A LIE...
AND MY TIME IS BEING USED EFFICIENTLY,
BUT...
ALL OF THE STAFF PRESENTING THE CURRY TO THE CUSTOMERS,
THEY'D ALL SAY "DELICIOUS!" AFTER THE MEAL...
THAT KIND OF CURRY...

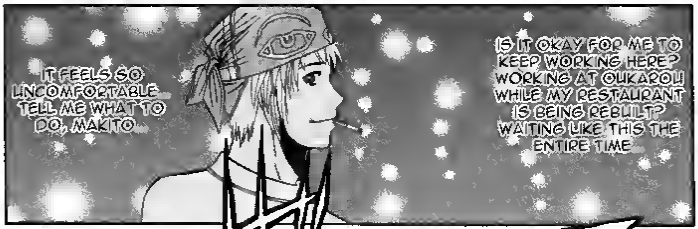

You'll get used to it soon
Where are the towels?
I FINALLY UNDERSTAND MY OWN FEELINGS...
No! You can't go there
THIS ISN'T MY OWN CURRY SHOP...

NONE OF MY REGULAR CUSTOMERS ARE HERE
MUKAI ISN'T HERE EITHER...

AND I CAN'T SEE...
...MAKITO'S BACK WHILE HE'S COOKING CURRY...

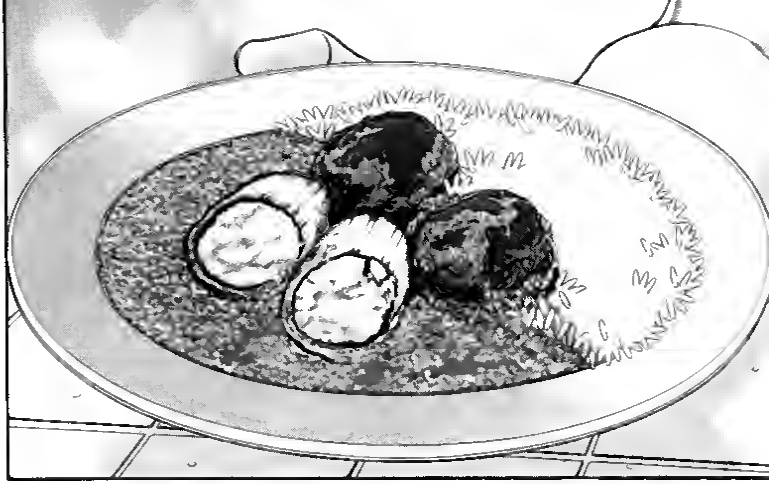
...IT'S NOT MAKITO'S CURRY!


...MADE THINGS SO LONELY AND DIFFICULT
I DIDN'T NOTICE THAT ALL THESE DIFFERENCES...


IT FEELS SO UNCOMFORTABLE TELL ME WHAT TO DO, MAKITO...
IS IT OKAY FOR ME TO KEEP WORKING HERE? WORKING AT OUKAROU WHILE MY RESTAURANT IS BEING REBUILT? WAITING LIKE THIS THE ENTIRE TIME

ANSWER ME!..
WHAT IS IT?
...MAKITO!

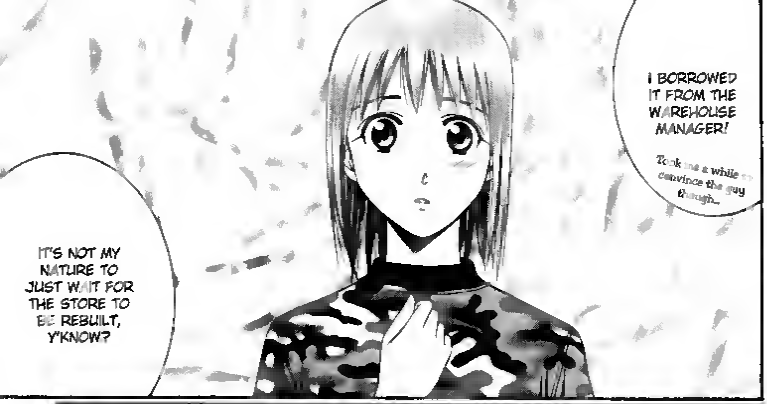
GYAAAA!
WHY THE HELL ARE YOU PEEPING ON ME?! WHEN DID YOU COME IN?!
IDIOT! PERVERT!
SICKO!
NO! IT'S NOT LIKE THAT! THIS...
DON'T GIVE ME ANY EXCUSES! GET OUT OF HERE NOW!
TASTE IT...
THIS...



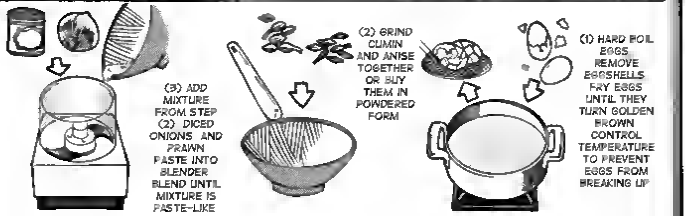
.....
IT'S MALAYSIAN CURRY TRY IT
SAMBAL EGG
WHAT IS THIS?
.....
AH
Tip Tip

IT'S DELICIOUS!
CURRY WITH EGGS IN IT, IT'S A TASTY COMBINATION!
PLUS, IT'S NOT TOO SPICY AND IT GOES DOWN EASILY!
SEE? IT'S GOOD, ISN'T IT?
I'M PLANNING ON ADDING IT TO THE MENU TOMORROW!
HAHA!
EH-
ADDING IT TO THE MENU TOMOR-ROW?
AH, THAT'S NOT IT!
WHY ARE YOU THINKING ABOUT OUKAROU'S MENU?
FOLLOW ME AND YOU'LL UNDERSTAND!
?

THIS IS
OUR NEW SHOP!
YEP!
COOKING GANESHA'S CURRYMOBILE!
A MOBILE CURRY SHOP!
CURRY HOUSE


I BORROWED IT FROM THE WAREHOUSE MANAGER!
Took me a while to convince the guy though...
IT'S NOT MY NATURE TO JUST WAIT FOR THE STORE TO BE REBUILT, Y'KNOW?

SAMBAL SPICY EGG (SERVED 4)


(3) ADD MIXTURE FROM STEP (2) DICED ONIONS AND PRAWN PASTE INTO BLENDER BLEND UNTIL MIXTURE IS PASTE-LIKE
(2) GRIND CUMIN AND ANISE TOGETHER OR BUY THEM IN POWDERED FORM
(1) HARD BOIL EGGS REMOVE EGGSHELLS FRY EGGS UNTIL THEY TURN GOLDEN BROWN CONTROL TEMPERATURE TO PREVENT EGGS FROM BREAKING UP

Ingredients like turmeric, red chili, and black pepper can be added to the mixture from step (3). If ketchup or tomato juice is added, a different flavor will be produced. Try to adapt it to your own taste.

(6) ADD SALT TO TASTE
(5) ADD COCONUT MILK TO POT FOLLOWED BY EGGS FROM STEP (1) ALLOW IT TO SIMMER
(4) ADD VEGETABLE OIL INTO POT FOLLOWED BY MIXTURE FROM STEP (3) COOK UNTIL AROMA EMERGES

*Shrimp paste (kashou) -- "kabe" in Thai or "belachan" in Malay -- using a net-like paste adds a salty flavor or can be used as broth. Refrigerate for long-term storage. Available in the Chinese food section in supermarkets.

YUI, YOU CAN HELP OUT TOO!
After school is over of course...
STARTING TOMORROW, WE'LL OPERATE FROM THIS VAN!
SINCE OUR CUSTOMERS CAN'T COME TO THE SHOP, WE'LL PAY THEM A VISIT INSTEAD!
OKAY!
CURRY HOUSE
COOKING
Woohoo!
Let's go!